

Ο περί της Τροποποίησης του Άρθρου 23 της Συμφωνίας Λειτουργίας αναφορικά με το Διεθνή Οργανισμό Τηλεπικοινωνιακών Δορυφόρων INTELSAT (Κυρωτικός) Νόμος του 2002 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 17(ΙΙΙ) του 2002

**ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΔΙΕΘΝΗ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΩΝ ΔΟΡΥΦΟΡΩΝ INTELSAT**

Προοίμιο.

ΕΠΕΙΔΗ η Κυπριακή Δημοκρατία είναι ήδη Συμβαλλόμενο Μέρος στη Συμφωνία Λειτουργίας αναφορικά με το Διεθνή Οργανισμό Τηλεπικοινωνιακών Δορυφόρων INTELSAT, η οποία έχει κυρωθεί με τον Κυρωτικό Νόμο αρ. 7(ΙΙΙ) του 1998,

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ κατά την 25η (Έκτακτη) Συνέλευση των Συμβαλλομένων Μερών, η οποία συνήλθε στην Ουάσινγκτον μεταξύ 13–17 Νοεμβρίου 2000, αποφασίστηκε η τροποποίηση του άρθρου 23 της πιο πάνω Συμφωνίας Λειτουργίας,

ΚΑΙ ΕΠΕΙΔΗ, το Υπουργικό Συμβούλιο με την υπ' Αρ. 54.979 και ημερομηνία 24 Ιανουαρίου 2002 Απόφασή του ενέκρινε την πιο πάνω τροποποίηση της Συμφωνίας Λειτουργίας.

ΓΙ' ΑΥΤΟ, η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει τα ακόλουθα:

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Τροποποίησης του Άρθρου 23 της Συμφωνίας Λειτουργίας αναφορικά με το Διεθνή Οργανισμό Τηλεπικοινωνιακών Δορυφόρων INTELSAT (Κυρωτικός) Νόμος του 2002.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο, εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετικά—

«Συμφωνία Λειτουργίας» σημαίνει τη Συμφωνία Λειτουργίας αναφορικά με το Διεθνή Οργανισμό Τηλεπικοινωνιακών Δορυφόρων INTELSAT, η οποία κυρώθηκε με τον Κυρωτικό Νόμο αρ. 7(ΙΙΙ) του 1998.

«Τροποποίηση» σημαίνει την Τροποποίηση του Άρθρου 23 της Συμφωνίας Λειτουργίας, της οποίας το κείμενο στο αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού:

Πίνακας
Μέρος Ι
Μέρος ΙΙ.

Νοείται ότι σε περίπτωση αντίφασης μεταξύ του κειμένου του Μέρους Ι και εκείνου του Μέρους ΙΙ του Πίνακα θα υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι αυτού.

Κύρωση της
Τροποποίησης.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Τροποποίηση του Άρθρου 23 της Συμφωνίας Λειτουργίας, την οποία ενέκρινε η Κυπριακή Δημοκρατία με την υπ' Αρ. 54.979 και ημερομηνία 24 Ιανουαρίου 2002 Απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 2)

ΜΕΡΟΣ Ι

AMENDMENT TO THE OPERATING AGREEMENT

The only amendment involves Article 23 (Entry Into Force) of the Operating Agreement; all other provisions remain unchanged:

Entry Into Force

ARTICLE 23

(a) This Operating Agreement shall enter into force for a Signatory on the date on which the Agreement enters into force, in accordance with paragraphs (a) and (d) or paragraphs (b) and (d) of Article XVIII of the Agreement, for the Party concerned.

(b) This Operating Agreement shall be applied provisionally for a Signatory on the date on which the Agreement is applied provisionally, in accordance with paragraphs (c) and (d) of Article XVIII of the Agreement, for the Party concerned.

(c) This Operating Agreement shall terminate either when the Agreement ceases to be in force or when amendments to the Agreement deleting references to the Operating Agreement enter into force, whichever is earlier.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η μόνη τροποποίηση αφορά το Άρθρο 23 (Θέση σε Ισχύ) της Συμφωνίας Λειτουργίας. Όλες οι άλλες πρόνοιες παραμένουν αμετάβλητες.

Θέση σε Ισχύ

ΑΡΘΡΟ 23

(α) Η παρούσα Συμφωνία Λειτουργίας τίθεται σε ισχύ για κάθε υπογράφων Μέρος κατά την ημερομηνία που το ενδιαφεριμένο Μέρος θέτει σε ισχύ τη Συμφωνία, σύμφωνα με τις παραγράφους (α) και (δ) ή τις παραγράφους (β) και (δ) του Άρθρου XVIII της Συμφωνίας.

(β) Η παρούσα Συμφωνία Λειτουργίας εφαρμόζεται προκαταρκτικά σε σχέση με υπογράφων Μέρος κατά την ημερομηνία που αρχίζει η προκαταρκτική εφαρμογή της Συμφωνίας σε σχέση με το ενδιαφερόμενο Μέρος, σύμφωνα με τις παραγράφους (γ) και (δ) του Άρθρου XVII της Συμφωνίας.

(γ) Η παρούσα Συμφωνία Λειτουργίας τερματίζεται είτε όταν πάψει να ισχύει η Συμφωνία είτε όταν τεθούν σε ισχύ τροποποιήσεις της Συμφωνίας που διαγράφουν τις αναφορές στη Συμφωνία Λειτουργίας, οποιοδήποτε εκ των δυο προηγήθει.